



RIGIDIFICATEUR AÉRODYNAMIQUE
Aerodynamic strengthener.
Aerodynamischer und steiferer Teil.
Estabilizadores aerodinámicos.
Rigidificatore aerodinamico.



RETRORÉFLÉCHISSANT
Retro reflecting.
Reflektierende.
Reflecente.
Retro riflettente.



MONTAGE SIMPLE ET RAPIDE
Quick fitting.
Schnelle Montage.
Montaje rápido.
Montaggio rapido.



HAUTE RÉSISTANCE AUX UV ET AUX INTEMPORIES
6 selon norme NF EN ISO 105 – B02 & B04
Strong UV and bad weather resistance.
Hohe UV- und Wetterbeständigkeit.
Altamente resistente a los UV y a las inclemencias climáticas.
Alta resistenza agli UV ed intemperie.



SANGLE D'AJUSTEMENT.
Adjustable strap.
Befestigungsgurt.
Cinghia di adeguamento.
Cing hia di adeguamento.



COUVRE-SELLÉ RÉGLABLE
Adjustable cover for seat.
Verstellbarer Sitzbanküberzug.
Funda de asiento regulable.
Coprisella regolabile.



TRAPPE
Trap door.
Klappe.
Tapa.
Chiusura.



POLAIRE MATELLASSÉE.
Padded fleece.
Gepolsterter Fleece.
Polar alcochado.
Pile trapunto.



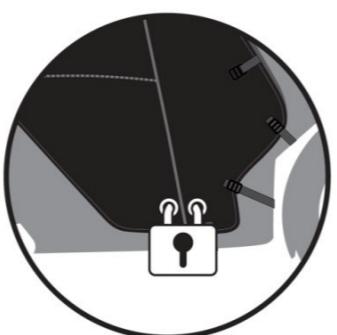
DÉZIPPABLE
The two parts are separable with the zip
Diese 2 Teile sind durch den Reisverschluss trennbar
Cremallera para separar las dos partes
Separazione delle due parte per un zip



MODE HIVER
Winter version
Sommer Ausführung
Versión invierno
Versione inverno



MODE ÉTÉ
Summer version
Winter Ausführung
Versión verano
Versione estate



ŒILLES METALLIQUES POUR PASSAGE D'UN ANTIVOL
Metallic eyelets to pass an anti-theft system.
Metallösen für einen Schloß gegen Diebstahl
Anillas metálicos para poner un antirrobo
Sistema zip antifurto



PROTECTION ET MAINTIEN DU TABLIER
Gives protection and holds the apron in place
Schutz und Bewahrung der Beindecke
Protección y porte del delantal
Protezione e mantenimento del coprigambe

BAGSTER®
W W W . B A G S T E R . C O M

BAGSTER®
WIN'ZIP

- FR • Notice de montage
- GB • Fitting instructions
- D • Montageanleitung
- ES • Instrucciones de montaje
- IT • Consigli di manutenzione

Ref:XTB630

YAMAHA: T-MAX 560 (2022-2023)



- FR - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route.
Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.
- GB - We remind to you that your apron can affect way your bike handles. We thus advise you to reduce your speed.
- DE - Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Ihre Win'Zip Decke sich Ihrem Fahrstil anpasst. Bitte reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit.
- ES - Les recordamos que el delantal puede afectar su manera de conducir en la ruta. Le aconsejamos reducir la velocidad.
- IT - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



FRANÇAIS

- 1-Positionner le tablier sur le scooter
 - 2-Glisser le tablier sous le guidon puis dévisser les vis d'origine à coté des rétroviseurs et fixer les sangles à trou avec ces mêmes vis (photo1)
 - 3-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue (photo2)
 - 4-Fixer les sangles à crochet sous le scooter (photo3)
 - 5-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue à l'avant du scooter (photo4)
 - 6-Sous le tablier enfiler la sangle dans la boucle de l'autre coté (photo5)
- Pour éviter tout risque de rayures, placer une matière protectrice sur le carénage : adhésif ou nappe caoutchoutée.



ENGLISH

- 1-Put the apron on the scooter
 - 2-Slide the apron under the handlebars, unscrew the original screws next to the rearview mirrors and fix the hole straps with these same screws (picture1)
 - 3-Attach the hooked straps inside the wheel arch (picture2)
 - 4-Attach the hooked straps under the scooter (picture3)
 - 5-Attach the hooked straps inside the wheel arch at the front of the scooter (picture4)
 - 6-Under the apron thread the strap through the loop on the other side (picture5)
- Practical advice :** place a protective fabric against the fairing: adhesive tape, a soft cloth.



DEUTSCH

- 1-Positionieren Sie die Schürze auf des Rollers.
 - 2-Schieben Sie die Beidecke unter den Lenker, schrauben Sie die Originalschrauben neben den Spiegeln heraus und befestigen Sie die Lochgurte mit denselben Schrauben (Foto 1).
 - 3-Befestigen Sie die Hakengurte an der Innenseite des Radkastens (Foto 2).
 - 4-Befestigen Sie die Hakengurte unter dem Roller (Foto 3)
 - 5-Befestigen Sie die Hakengurte im Radkasten an der Vorderseite des Rollers. (Foto 4)
 - 6-Unter der Beidecke fädeln Sie den Gurt durch die Schnalle welche sich auf der anderen Seite befindet. (Foto 5)
- Um Kratzer zu vermeiden, legen Sie ein Schutzmaterial auf die Verkleidung:** geklebte oder gummierte Folie



ESPAÑOL

- 1-Coloque el delantal en el scooter.
 - 2-Deslice el delantal debajo del manillar, luego desatornille los tornillos originales al lado de los espejos y fije las correas con agujeros con estos mismos tornillos (foto 1)
 - 3-Fije el enganche de las correas en el interior del paso de rueda (foto 2)
 - 4-Fije el enganche de las correas por debajo del scooter (foto 3)
 - 5-Fije el enganche de las correas dentro del paso de rueda en la parte delantera del scooter (foto 4)
 - 6-Debajo del delantal, pase la correa por la presilla del otro lado (foto 5)
- Consejo práctico:** para evitar rayones colocar una protección sobre el carenado : adhesivo o una capa de caucho.



ITALIANO

- 1-Posizionare il coprigambe sullo scooter
 - 2-Fai scivolare il coprigambe al di sotto del manubrio poi utilizza le viti originali vicino agli specchietti per fissare le cinghie già dotate di foro passante (immagine 1)
 - 3-aggancia tramite i ganci le cinghie all'interno del passaruota (immagine 2)
 - 4-aggancia le cinghie sotto lo scooter tramite i ganci (immagine 3)
 - 5-aggancia tramite i ganci le cinghie all'interno del passaruota anteriore (immagine 4)
 - 6-Sotto il coprigambe infila la cinghia nell'asola sull'altro lato (immagine 5)
- Consiglio pratico :** piazzare una materia protettiva sul carenaggio : adesivo, straccio morbido

